

RIDGID®

OWNERS MANUAL



WD4050

**4 U.S. GALLONS/
3.3 CDN. GALLONS
WET/DRY VAC**

For Your Safety:
Read all instructions carefully
Save this manual for future
reference

**FOR QUESTIONS OR INFORMATION
CONTACT US AT**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) OR
www.ridgidvac.com**

MAXIMIZE VACUUM PERFORMANCE WITH A NEW FILTER

**\$500
Gift Card
Sweepstakes**



Logon to . . .

www.ridgidvac.com/filterclub

**to Join Our Filter Club
and/or Enter Our
\$500 Home Depot Gift
Card Sweepstakes.**



Table of Contents

Section	Page	Section	Page
Table of Contents	2	Operation	8
Important Safety Instructions	2	Vacuuming Dry Materials	8
Safety Signal Words	2	Vacuuming Liquids	8
Save These Instructions	4	Emptying Dust Drum	9
Introduction	4	Cord Wrap	9
Unpacking and Checking Carton		Blowing Feature	9
Contents	5	Maintenance	10
Carton Contents List	5	Cleaning Vac Filter	10
Getting To Know Your Vac	5	Wet/Dry Vac	10
Float/Cage Replacement	6	Repair Parts	11
Filter Assembly/Replacement	7		
Cord and Hose Storage	7		

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Read and understand this owner's manual and all labels on the Wet/Dry Vac before operating. Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your vac works. Use only as described in this manual. To reduce the risk of personal injury or damage to your Wet/Dry Vac, use only RIDGID recommended accessories.

Safety Signal Words

DANGER: means if the safety information is not followed someone **will** be seriously injured or killed.

WARNING: means if the safety information is not followed someone **could** be seriously injured or killed.

CAUTION: means if the safety information is not followed someone **may** be injured.

When using your Wet/Dry Vac, follow basic safety precautions including the following.

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not run vac unattended.
- Do not vacuum, or use this Wet/Dry Vac, near flammable or combustible liquids, gases or explosive vapors like gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, or explosive dusts like coal dust, magnesium dust, grain dust, or

gun powder. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust.

- Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord, plug or other parts.
- If your Wet/Dry Vac is not working as it should, has missing parts, has been dropped or damaged, left out-doors, or dropped into water, return it to an Authorized Service Center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Do not run Wet/Dry Vac over cord.
- Do not handle plug or the Wet/Dry Vac with wet hands.
- To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.

- Do not use this Wet/Dry Vac with a torn filter or without the filter installed except for vacuuming liquids as described in the operation section of this manual.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not leave Wet/Dry Vac when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Turn off Wet/Dry Vac before unplugging.
- To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning the filter
- Do not put any object into ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- To reduce the risk of falls, use extra care when cleaning stairs

When using as blower:

- Direct air discharge only at work area.
- Do not direct air at bystanders.
- Keep children away when blowing.
- Do not use blower for any job except blowing dirt and debris.
- Do not use Wet/Dry Vac as a sprayer.

This Wet/Dry Vac is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacs before servicing.

Use this Wet/Dry Vac as described in this manual.

Caution:

- Do not vacuum cold fireplace soot or ash with standard wet/dry vac filter. Refer to **Repair Parts** for proper filter. This is a very fine dust which will not be captured by the filter and may cause damage.

Observe the following warnings that appear on the motor housing of your Wet/Dry Vac.



DOUBLE INSULATED
GROUNDING NOT REQUIRED
WHEN SERVICING USE ONLY
IDENTICAL REPLACEMENT PARTS

WARNING: To reduce the risk of electric shock- do not expose to rain-store indoors.

WARNING: For your own safety, read and understand owner's manual. Do not run unattended. Do not pick up hot ashes, coals, toxic, flammable or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.

The operation of any utility vac or blower can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles, not glasses, complying with ANSI Z87.1 (or in Canada CSA Z94.3-99) shown on package. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Safety Goggles are available at many local retail stores. Glasses or goggles not in compliance with ANSI or CSA could seriously hurt you when they break.



To reduce the risk of hearing damage, wear

Introduction

This Wet/Dry Vac is intended for household use only. It may be used for light vacuuming of wet or dry media and may be used as a blower. The light weight design allows usage for most small household vacuuming chores. Familiarize yourself with the following product and features and read the entire owner's manual for specific usage of your new wet/dry vac.

ear protectors when using the vac for extended hours or when using it in a noisy area.

For dusty operations wear dust mask.

Only use extension cords that are rated for outdoor use. Extension cords in poor condition or that are too small in wire size can pose fire and shock hazards. When using an extension cord, be sure it is in good condition. Using any extension cord will cause some loss of power. To keep the loss to a minimum, use the following table to choose the minimum wire size extension cord.

Extension Cord Length	Gauge (A.W.G.)
0-50 Ft.	14
50-100 Ft.	12

IMPORTANT NOTE Please Read Carefully

Static Shocks Are Common - In dry areas or when the relative humidity of the air is low. To reduce static shocks in your home the best remedy is to add moisture to the air with a console humidifier.

Unpacking and Checking Carton Contents

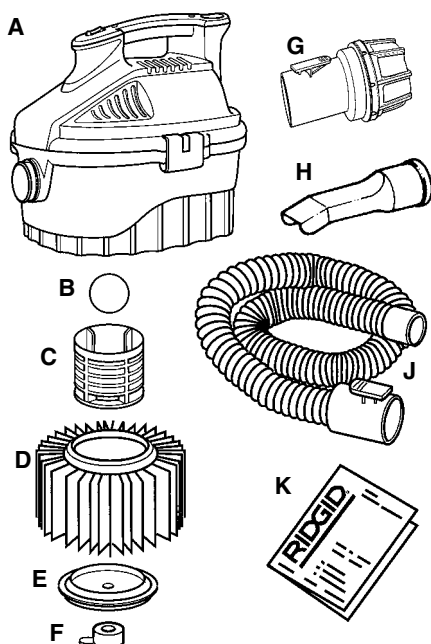
Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents List. Contact 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) or (www.ridgidvac.com) if any parts are damaged or missing.

Carton Contents List

Key	Description	Qty.
A	4 Gallon Wet/Dry Vac.....	1
B*	Ball Float (Assembled).....	1
C*	Filter Cage (Assembled)	1
D*	Filter VF3500 (Assembled)	1
E*	Filter Plate (Assembled).....	1
F*	Filter Nut	1
G**	Diffuser Muffler.....	1
H	Car Nozzle	1
J	Hose	1
K	Owners Manual.....	1

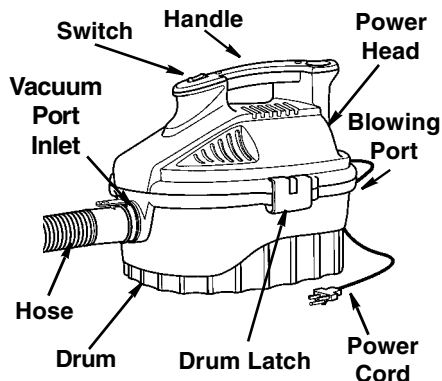
*These items may come pre assembled. If they are not present in the carton check the vac power head to see if they are pre assembled.

**Used to disperse exhaust air stream while reducing noise. Insert into blowing port.



Getting to Know Your Vac

1. Familiarize yourself with the controls and features of your vac before operating



Float/Cage Replacement

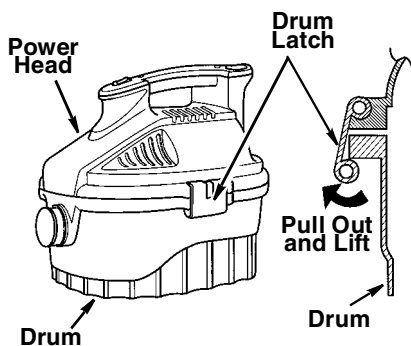
WARNING: For your own safety, never connect plug to power source outlet until all assembly steps are complete and you have read and understood the safety and operation instructions. Do not operate vac with any parts damaged or missing.

If the filter cage or float ever have to be replaced, follow the instructions below for proper assembly:

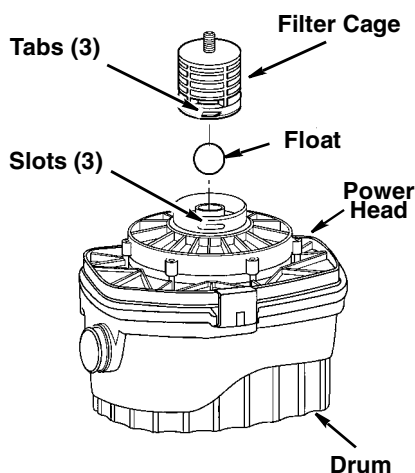
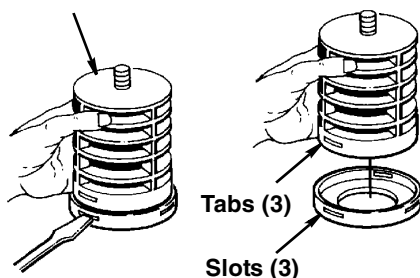
1. Grasp the drum latches on both the right and left side of the power head. Slowly pull the drum latches away from the drum. Lift the power head off the drum. Place the lid assembly of the vac upside down.
2. Remove the filter nut and the filter.
3. Use a flat blade screwdriver and insert the blade near one of the tabs between the filter cage and the center ring of the lid. Pry the tab out of the slot. Tilt the cage and lift away from the lid.

WARNING: For your own safety, never connect plug to power source outlet until all assembly steps are complete and you have read and understood the safety and operation instructions. Do not operate vac with any parts damaged or missing.

4. Place the float in the center of the lid, covering the opening.
5. Line up filter cage tabs with the slots in the center ring of the lid assembly. Push on the filter cage until the tabs snap into the slots for a secure fit.



Filter Cage



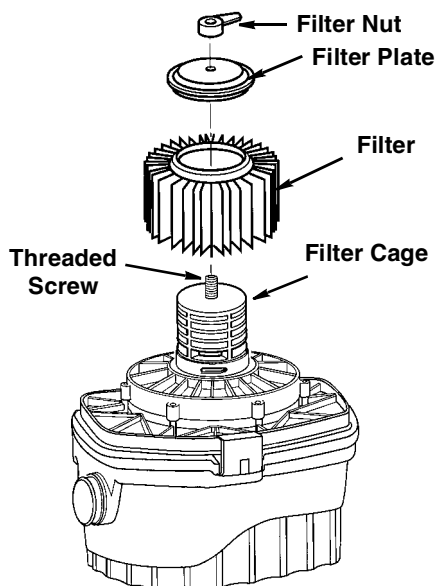
Filter Assembly/Replacement

1. Carefully slide the filter over the filter cage, sliding filter down until it stops against the lid.
2. Place the hole in the filter plate over threaded screw of the filter cage.
3. Gently push on the filter plate to seat the rubber ring of the filter inside the circular channel of the filter plate.
4. Place filter nut onto threaded screw and tighten it down. Finger tighten only.

NOTE: Lever of filter nut should be away from plate as shown.

IMPORTANT: Do not overtighten as this may deform or crack the filter plate, filter cage or filter.

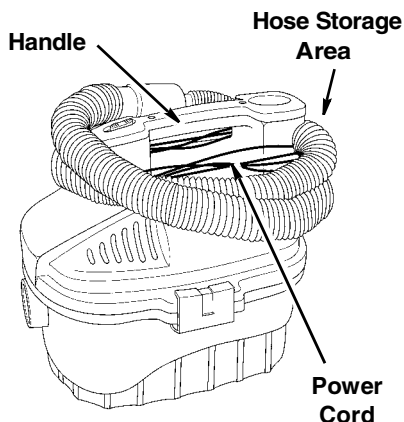
5. To assemble the power head to the drum, position power head over drum, with drum latches lined up with recess in drum. (The power head will only fit on the drum one way).
6. Push down on the power head and listen for the drum latches to “snap” in place.
7. Your vac is now ready to use. Read the instructions on the following pages to operate your vac safely.



Cord and Hose Storage

1. Your vac has a convenient area to store your power cord and vac hose.
2. Wrap the power cord around the top of the handle on the vac and attach the end of the plug to the cord.
3. Wrap the hose around the vac as shown and place the small swivel end inside the larger one.

CAUTION: A partially unwrapped cord may fall in coils near your feet. You could trip. To reduce the risk of this, always fully unwrap the cord before plugging it in.



WARNING

To reduce the risk of fire or explosion, do not operate this vac in areas with flammable gases or flammable vapors such as lighter fluid, cleaners, oil-base paints, gasoline, alcohol or explosive dust such as coal, magnesium, grain or gun powder in the air. Do not vacuum explosive dust, flammable or combustible liquids or hot ashes. Do not use this vac as a sprayer. To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials. To reduce the risk of electrical shock do not expose to rain. Store vac indoors. Unplug power cord before changing or cleaning filter or emptying the dust drum.

CAUTION: To reduce the risk of hearing damage wear ear protectors when using the vac or blower for extended hours or when using it in a noisy area. The operation of any utility vac or blower can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada CSA Z94.3-99) shown on Package before commencing operation. Safety Goggles are available at many local retail stores.

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

After you plug the power cord into the outlet, turn the unit on by pushing the switch from position "O" to position "I". The symbols used on the motor cover are international "On & Off" symbols. "O" is the symbol for "OFF" and "I" is the symbol for "ON".

O = OFF | = ON

NOTE: When using the unit in the vacuuming mode, always insert the air diffuser in the exhaust port. This breaks up the direct flow of air and diffuses it.

Familiarize yourself with the accessories included with the vac. Each accessory may be used in various ways for vacuuming and

blowing debris. Here is a list of the accessories and their uses.

Car Nozzle - Dry pickup nozzle for car interiors and most upholstery cleaning.

Hose - Provides transfer of vacuum or blowing capability to work site. Provides the means of attaching extension wands and nozzles.

Vacuuming Dry Materials

1. The filter must be in correct position at all times to avoid leaks and possible damage to vac.
2. When using your vac to pick up very fine dust, it will be necessary for you to empty the drum and clean the filter at more frequent intervals to maintain vac performance.

NOTE: A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up material when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean.

3. If your filter is wet but you need to use the vac to pick up dry material, you can quickly dry the filter by running the vac without hose attached for about 10 minutes. The clean air rushing through the vac will help dry the filter.

Vacuuming Liquids

1. When picking up small amounts of liquid the filter may be left in place.
2. When picking up large amounts of liquid we recommend that the filter be removed. If the filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.

CAUTION: Do not remove the filter cage or float. It is there to shut off airflow when the drum is full of liquids.

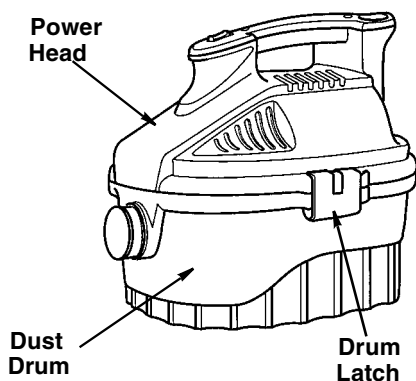
3. When the liquid in the drum reaches a predetermined level, the float mechanism will rise automatically to cut off airflow. You will know that the float has risen because vac airflow ceases and the motor noise will become higher in pitch, due to increased motor speed. When this happens, turn off the vac, unplug the power cord, and empty the drum.
4. After using the vac to pick up liquids, the filter must be dried to avoid possible mildew and damage to the filter.

IMPORTANT: To avoid damage to the vac do not run motor with float in raised position.

Emptying Dust Drum

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before emptying the drum.

1. To remove the lid to empty contents of the dust drum, simply lift the two drum latches on the sides of the vac and lift the power head up and off the dust drum and set to the side.



2. Lay the power head upside down on a clean dry area while emptying the drum or changing the filter.
3. Dump the drum contents into the proper waste disposal container.

Cord Wrap

When vacuuming is complete, unplug the cord and wrap it around the handle on the power assembly as shown on page 8.

Blowing Feature

Your wet/dry vac has the capability to be used as a blower for yard work, patio cleanup and workshop applications to blow sawdust and other debris.

WARNING: Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada CSA Z94-3-99) before using as a blower.

WARNING: Wear a dust mask if blowing creates dust which might be inhaled.

CAUTION: To reduce the risk of hearing damage wear ear protectors when using the vac/blower for extended hours or when using it in a noisy area.

WARNING: To reduce the risk of injury to bystanders, keep them clear of blowing debris.

Maintenance

Cleaning Vac Filter

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter or foam pad.

Be sure to dry the filter before storing or picking up dry debris.

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can cause a lot of dust to come out of your vac. **Replace it immediately.**

NOTE: The filter is made of high quality paper designed to stop very small particles of dust. The filter can be used for wet or dry pick up. Handle the filter carefully when removing to clean or installing it. Creases in the filter pleats may occur from installation but will not affect the performance of the filter.

Removal

To remove the filter for cleaning or replacement, unscrew the filter nut from the filter cage, remove filter plate and lift off filter.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel and motor, always reinstall the filter before using the vac for dry material pickup.

CAUTION: Do not remove the filter cage or float. It is there to shut off airflow when the drum is full of liquids.

Dry Filter

1. Light cleaning of some dry debris from the filter can be accomplished without removing the filter from the vac. Simply slap your hand on top of the handle while the vac is turned off.

2. Clean the filter in an open area. Cleaning **SHOULD** be done outdoors and not in the living quarters.
3. Remove filter from vac. Gently tap the filter against the inside wall of your dust drum and the debris will loosen and fall.
4. For thorough cleaning of dry filter with fine dust (no debris) you may run water through it as described under "Wet Filter".

Wet Filter

Remove filter from vac, run water through the filter from a hose or spigot. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage filter. Remember: To dry a filter quickly, reinstall the filter on the vac and allow the unit to run for 10 minutes. The clean air rushing through the filter will dry it.

Installation

Refer to "Filter Assembly".

Allow the filter to dry before reinstalling and storing the vac.

Wet/Dry Vac

To keep your Wet/Dry Vac looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

To clean the drum:

1. Dump out debris.
2. Wash drum thoroughly.
3. Wipe out with dry cloth.

WARNING: To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs and adjustment should be performed by Authorized Service Centers, always using RIDGID replacement parts.

Repair Parts

RIDGID 4 Gallon Wet/dry Vac Model Number WD4050

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidvac.com
Always order by Part Number - Not by Key Number

WARNING

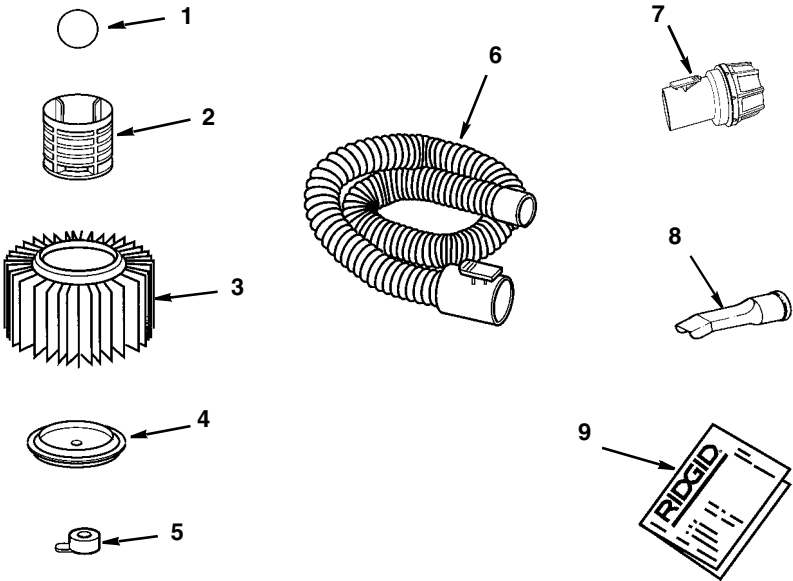
SERVICING OF DOUBLE-INSULATED WET/DRY VAC

In a double-insulated Wet/Dry Vac, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated Wet/Dry Vac requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated Wet/Dry Vac must be identical to the parts they replace. Your double-insulated Wet/Dry Vac is marked with the words “DOUBLE INSULATED” and the symbol  (square within a square) may also be marked on the appliance.

Key No.	Part No.	Description
1	817254	Float
2	818977	Filter Cage
3	VF3500	† Filter
4	73317	Filter Plate
5	73316	Filter Nut

Key No.	Part No.	Description
6	VT1782	† Hose Asm
7	VT2525	† Diffuser Asm
8	VT1781	† Car Nozzle
9	SP6518	Owners Manual

† These replacement parts may be available where you purchased your vac.





What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How can you get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.

Catalog No. WD04050 Model No. WD040500

Serial Number _____

Model and serial numbers may be found at the rear of the power head. You should record both model and serial number in a safe place for future use.

QUESTIONS OR COMMENTS? CALL
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)
www.ridgidvac.com

Please have your Model Number and Serial Number on hand when calling.



Emerson Tool Company
A Division Of
Emerson Electric Co

RIDGID®

MANUAL DEL USUARIO



WD4050

**ASPIRADORA PARA
MOJADO/ SECO
DE 4 GALONES
EE.UU./3.3 GALONES**

Para su seguridad:

**Lea detenidamente todas las
instrucciones.**

Guarde este manual para

**SI TIENE PREGUNTAS O NECESITA INFORMACIÓN
CONTÁCTENOS EN**

**1-800-474-3443 ó
www.ridgidvac.com**

MAXIMICE EL RENDIMIENTO DE SU ASPIRADORA CON UN FILTRO NUEVO

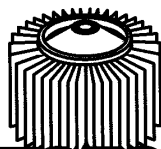
**Sorteo de una
Tarjeta de
Regalo de
US\$ 500**



Acceda por Internet a...

www.ridgidvac.com/filterclub

**para inscribirse en nuestro
Club de Filtros y/o inscribirse
en el Sorteo de una Tarjeta
de Regalo de Home Depot
de US\$ 500.**



VF3500

Sección	Página	Sección	Página
Índice	14	Funcionamiento	20
Instrucciones de seguridad importantes	14	Recogida de materiales secos	20
Palabras de señal de seguridad	14	con la aspiradora	20
Introducción	16	Recogida de líquidos con la aspiradora	20
Desempaquetado y comprobación	17	Vaciado del tambor para polvo	21
del contenido de la caja de cartón	17	Almacenamiento del cordón	21
Lista del contenido de la caja de cartón	17	Dispositivo de soplado	21
Familiarización con la aspiradora	17	Mantenimiento	22
Reemplazo del flotador y la jaula	18	Limpieza del filtro de la aspiradora	22
Ensamblaje y reemplazo del filtro	19	Aspiradora para mojado/seco	22
Almacenamiento del cordón y la manguera	19	Piezas de repuesto	23

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea y entienda el manual del usuario y todas las etiquetas que están en la aspiradora para mojado/seco antes de utilizar la aspiradora. La seguridad es una combinación de sentido común, mantenerse alerta y conocer cómo funciona la aspiradora. Utilice la aspiradora solamente de la manera que se describe en este manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la aspiradora para mojado/seco, utilice únicamente accesorios RIDGID recomendados.

Palabras de señal de seguridad

PELIGRO: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **resultará** herido gravemente o morirá.

ADVERTENCIA: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** resultar herido gravemente o morir.

PRECAUCIÓN: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **pudiera** resultar herido.

Al usar la aspiradora para mojado/seco, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones:

- No haga funcionar la aspiradora desatendida.
- No utilice esta aspiradora para mojado/seco para la recogida ni cerca de líquidos o gases inflamables o combustibles ni vapores explosivos,

como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, o polvos explosivos, como polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de grano de cereal o pólvora. Las chispas que se generan dentro del motor pueden incendiar los vapores o los polvos inflamables.

- No recoja con la aspiradora nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
- No exponga la aspiradora a la lluvia. Almacénela en interiores.
- No desenchufe la aspiradora tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe, no el cordón.
- No utilice la aspiradora si tiene dañado el cordón, el enchufe u otras piezas.
- Si la aspiradora para mojado/seco no funciona como debe hacerlo, si le faltan piezas, si se ha caído o dañado, si se ha dejado a la intemperie o si se ha caído al agua, devuélvala a un Centro de Servicio Autorizado.
- No tire del cordón ni lleve la aspiradora por el cordón, no utilice el cordón como asa, no cierre una puerta sobre el cordón ni tire del cordón alrededor de bordes afilados o esquinas afiladas.
- No utilice la aspiradora para mojado/seco sobre el cordón.
- No maneje el enchufe ni la aspiradora para mojado/seco con las manos mojadas.

- Para reducir el riesgo de que se produzcan peligros para la salud causados por vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos.
- No use ni almacene la aspiradora para mojado/seco cerca de materiales peligrosos.
- No utilice esta aspiradora para mojado/seco si tiene el filtro desgarrado o si no tiene el filtro instalado, excepto para recoger líquidos de la manera que se describe en la sección de este manual sobre utilización de la aspiradora.
- No permita que la aspiradora se utilice como juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.
- No abandone la aspiradora para mojado/seco cuando esté enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no la esté utilizando y antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones. Apague la aspiradora para mojado/seco antes de desenchufarla.
- Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No recoja nada con la aspiradora cuando cualquiera de las aberturas de ventilación esté bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
- Para reducir el riesgo de caídas, tenga cuidado adicional al limpiar en escaleras.

Cuando utilice la aspiradora como soplador:

- Dirija la descarga de aire solamente hacia el área de trabajo.
- No dirija el aire hacia las personas que estén presentes.
- Mantenga alejados a los niños cuando esté usando la aspiradora como soplador.
- No utilice el soplador para ningún trabajo que no sea soplar suciedad y residuos.
- No utilice la aspiradora para mojado/seco como un rociador.

Esta aspiradora para mojado/seco tiene aislamiento doble, lo cual elimina la necesidad de un sistema independiente de conexión a tierra. Utilice piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones de servicio de revisión de las aspiradoras para mojado/seco con aislamiento doble antes de realizar dicho servicio.

Utilice esta aspiradora para mojado/seco de la manera que se describe en este manual.

Precaución:

- No utilice la aspiradora para recoger hollín frío ni ceniza fría de chimenea con el filtro estándar de la aspiradora para mojado/seco. Consulte **Piezas de repuesto** para saber cuál es el filtro adecuado. El hollín y la ceniza son un polvo muy fino que no será atrapado por el filtro y podría causar daños.

Siga las siguientes advertencias que aparecen en la caja del motor de la aspiradora para mojado/seco.



AISLAMIENTO DOBLE. NO SE REQUIERE CONEXION A TIERRA.

CUANDO HAGA SERVICIO DE REVISIÓN DE LA ASPIRADORA, UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia y guárdela en interiores.

ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, lea y entienda el manual del usuario. No haga funcionar la aspiradora desatendida. No recoja cenizas calientes, brasas, materiales tóxicos, materiales inflamables ni otros materiales peligrosos. No use la aspiradora alrededor de líquidos ni vapores explosivos.

El funcionamiento de cualquier aspiradora de uso general puede dar como resultado que salgan proyectados objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede causar daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad (no use gafas) que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3-99) mostrados en el paquete. Las gafas corrientes sólo tienen lentes resistentes a los golpes. No son gafas de seguridad. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales. Las gafas o los anteojos que no cumplan con la norma ANSI o CSA podrían causarle lesiones graves al romperse.



Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora

durante muchas horas seguidas o cuando la emplee en un área ruidosa.

Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo.

Utilice únicamente cordones de extensión que tengan capacidad nominal para uso a la intemperie. Los cordones de extensión que estén en malas condiciones o cuyo tamaño de alambre sea demasiado pequeño pueden conllevar peligros de incendio y sacudidas eléctricas. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de que esté en buenas condiciones. La utilización de cualquier cordón de extensión causará algo de pérdida de potencia. Para mantener la pérdida al mínimo, utilice la tabla que aparece a continuación para seleccionar el cordón de extensión con el tamaño de cable mínimo.

Longitud del cordón de extensión	Calibre del cable (A.W.G.)
0-50 pies	14
50-100 pies	12

Introducción

Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada para uso doméstico solamente. Se puede utilizar para la recogida ligera de medios mojados o secos y también se puede usar como soplador. El diseño liviano permite la utilización para realizar la mayoría de las tareas domésticas de aspiración pequeñas. Familiarícese con las siguientes características del producto y lea todo el manual del usuario para obtener instrucciones sobre la utilización específica de su nueva aspiradora para mojado/seco.

NOTA IMPORTANTE

Por favor, léala cuidadosamente

Las sacudidas de electricidad estática son comunes en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Para reducir sacudidas de electricidad estática en su hogar, el mejor remedio es añadir humedad al aire con un humidificador de consola.

Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón

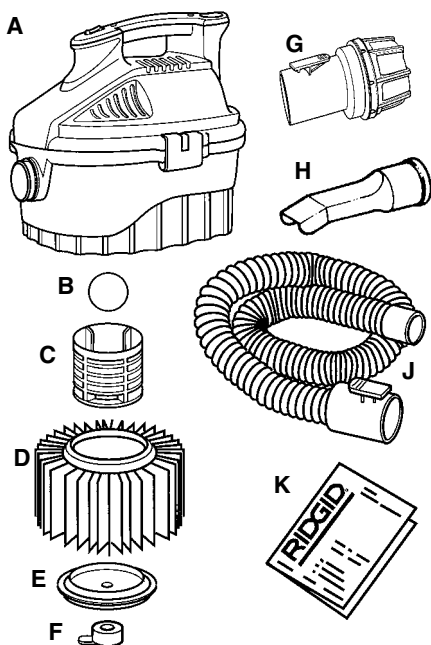
Saque el contenido de la caja de cartón. Compruebe cada artículo usando como referencia la lista del contenido de la caja de cartón. Llame al 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) o conéctese a www.ridgidvac.com si alguna pieza está dañada o falta.

Lista del contenido de la caja de cartón

Clave	Descripción	Cant.
A	Aspiradora para mojado/seco de 4 galones 1	
B*	Flotador de bola (ensamblado) 1	
C*	Jaula del filtro (ensamblada) 1	
D*	Filtro VF3500 (ensamblado) 1	
E*	Placa del filtro (ensamblada) 1	
F*	Tuerca del filtro 1	
G**	Silenciador del difusor 1	
H	Boquilla para auto 1	
J	Manguera 1	
K	Manual del usuario 1	

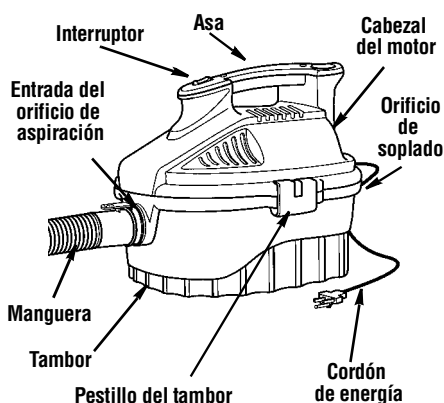
*Estos artículos pueden venir preensamblados. Si no están presentes en la caja de cartón, compruebe el cabezal del motor de la aspiradora para ver si están preensamblados.

**Se utiliza para dispersar la corriente de aire de escape a la vez que se reduce el ruido. Introdúzcala en el orificio de soplado.



Familiarización con la aspiradora

1. Familiarícese con los controles y las características de la aspiradora para mojado/seco antes de utilizarla.



Reemplazo del flotador y la jaula

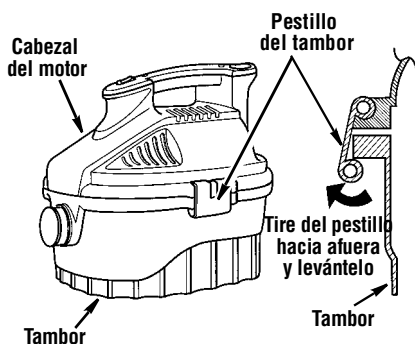
ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, nunca conecte el enchufe a un tomacorriente hasta que se hayan completado todos los pasos de ensamblaje y usted haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y de funcionamiento. No haga funcionar la aspiradora cuando alguna pieza esté dañada o falte.

Si la jaula del filtro o el flotador se tienen que reemplazar alguna vez, siga las instrucciones que aparecen a continuación para realizar el ensamblaje correctamente:

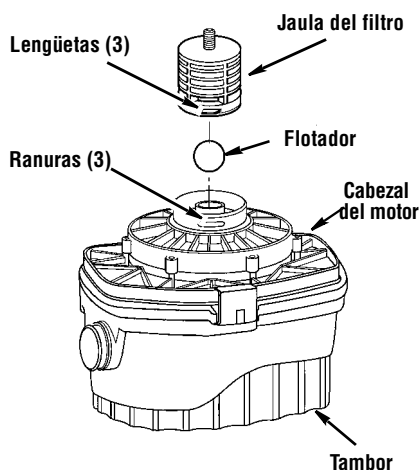
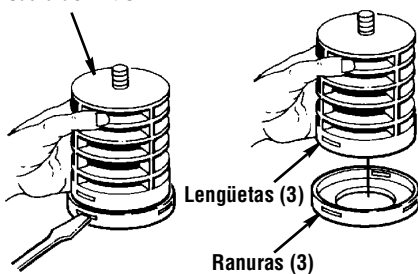
1. Agarre los pestillos del tambor ubicados tanto en el lado derecho como en el lado izquierdo del cabezal del motor. Tire lentamente de los pestillos del tambor alejándolos del tambor. Levante el cabezal del motor hasta separarlo del tambor. Coloque en posición invertida el ensamblaje de la tapa de la aspiradora.
2. Quite la tuerca del filtro y el filtro.
3. Use un destornillador de cabeza plana e introduzca la hoja de éste cerca de una de las lengüetas entre la jaula del filtro y la anilla central de la tapa. Haga palanca en la lengüeta para sacarla de la ranura. Inclíne la jaula y levántela para alejarla de la tapa.

ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, nunca conecte el enchufe a un tomacorriente hasta que se hayan completado todos los pasos de ensamblaje y usted haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y de funcionamiento. No haga funcionar la aspiradora cuando alguna pieza esté dañada o falte.

4. Coloque el flotador en el centro de la tapa, cubriendo la abertura.
5. Alinee las lengüetas de la jaula del filtro con las ranuras de la anilla central del ensamblaje de la tapa. Presione sobre la jaula del filtro hasta que las lengüetas se acoplen a presión en las ranuras para lograr un ajuste seguro.



Jaula del filtro



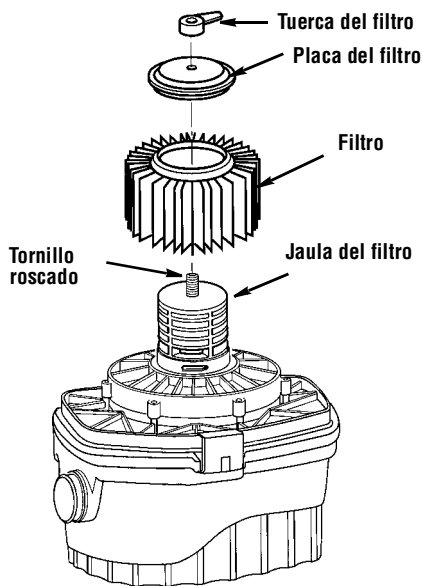
Ensamblaje y reemplazo del filtro

1. Deslice cuidadosamente el filtro sobre la jaula del filtro, deslizando el filtro hacia abajo hasta que se detenga contra la tapa.
2. Coloque el agujero de la placa del filtro sobre el tornillo roscado de la jaula del filtro.
3. Empuje suavemente sobre la placa del filtro para asentar el anillo de goma del filtro dentro del canal circular de la placa del filtro.
4. Coloque la tuerca del filtro sobre el tornillo roscado y apriétela hacia abajo. Apriétela solamente con los dedos.

NOTA: La palanca de la tuerca del filtro debe estar alejada de la placa de la manera que se muestra en la ilustración.

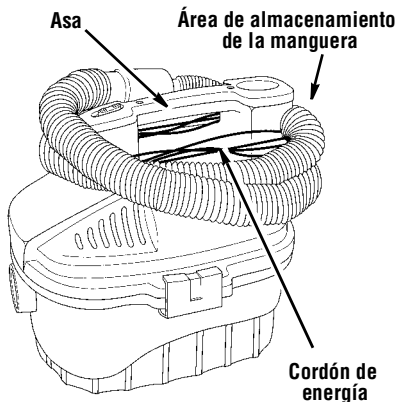
IMPORTANTE: No apriete excesivamente la tuerca, ya que esto podría deformar o agrietar la placa del filtro, la jaula del filtro o el filtro.

5. Para ensamblar el cabezal del motor en el tambor, posicione el cabezal del motor sobre el tambor, con los pestillos del tambor alineados con el entrante del tambor. (El cabezal del motor cabrá sobre el tambor solamente de una manera.)
6. Empuje hacia abajo sobre el cabezal del motor y escuche hasta que los pestillos del tambor se "acoplen a presión" en su sitio.
7. Una vez hecho esto, la aspiradora para mojado/seco estará lista para utilizarse. Lea las instrucciones que aparecen en las páginas siguientes para utilizar la aspiradora de modo seguro.



Almacenamiento del cordón y la manguera

1. La aspiradora tiene una práctica área para almacenar el cordón de energía y la manguera de aspiración.
2. Enrolle el cordón de energía alrededor de la parte superior del asa de la aspiradora y acople el extremo del enchufe al cordón.
3. Enrolle la manguera alrededor de la aspiradora de la manera que se muestra en la ilustración y coloque el extremo basculante pequeño dentro del extremo más grande.



PRECAUCIÓN: Un cordón parcialmente desenrollado podría caer en forma de rollos cerca de los pies. Usted podría tropezar. Para reducir el riesgo de que esto ocurra, desenrolle siempre completamente el cordón antes de enchufarlo.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no utilice esta aspiradora en áreas en las que haya gases inflamables o vapores inflamables, como líquido encendedor, limpiadores, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol, o polvo explosivo, como polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de grano de cereal o pólvora en suspensión en el aire. No recoja con la aspiradora polvo explosivo, líquidos inflamables o combustibles ni cenizas calientes. No utilice esta aspiradora como rociadora. Para reducir el riesgo de peligros para la salud debidos a vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia. Almacene la aspiradora en interiores. Desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro o de vaciar el tambor para polvo.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos al utilizar la aspiradora o el soplador durante muchas horas seguidas o al emplearla en un área ruidosa. El funcionamiento de cualquier aspiradora o soplador de uso general puede tener como resultado que salgan proyectados hacia los ojos objetos extraños, lo cual puede producir daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3-99) mostrados en el paquete antes de comenzar la operación. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales.

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este aparato electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar el tomacorriente adecuado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

Después de enchufar el cordón de energía en el tomacorriente, encienda la unidad empujando el interruptor de la posición "O" a la posición "I". Los símbolos utilizados en la cubierta del motor son los símbolos internacionales de "encendido y apagado". "O" es el símbolo de "APAGADO" y "I" es el símbolo de "ENCENDIDO".

 = APAGADO |  = ENCENDIDO

NOTA: Cuando utilice la unidad en el modo de aspiración, introduzca siempre el difusor de aire en el orificio de escape. Esto interrumpe la circulación directa de aire y la esparce.

Familiarícese con los accesorios que se incluyen con la aspiradora. Cada accesorio puede usarse de diversas maneras para aspirar y soplar residuos. A continuación hay una lista de los accesorios y de sus usos.

Boquilla para auto – Boquilla para recoger materiales secos en interiores de auto y en la mayoría de las limpiezas de tapicería.

Manguera – Proporciona transferencia de capacidad de aspiración o soplado al lugar de trabajo. Proporciona los medios para acoplar tubos de extensión y boquillas.

Recogida de materiales secos con la aspiradora

1. El filtro siempre debe estar en la posición correcta para evitar fugas y posibles daños a la aspiradora.
2. Al utilizar la aspiradora para recoger polvo muy fino, será necesario que usted vacíe el tambor y limpie el filtro a intervalos más frecuentes para mantener el rendimiento de la aspiradora.

NOTA: Se necesita un filtro seco para recoger material seco. Si utiliza la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, éste se atascará rápidamente y será muy difícil limpiarlo.

3. Si el filtro está mojado pero necesita usar la aspiradora para recoger material seco, puede secar el filtro rápidamente haciendo funcionar la aspiradora sin tener la manguera colocada durante unos 10 minutos. El aire limpio que penetrará rápidamente en la aspiradora ayudará a secar el filtro.

Recogida de líquidos con la aspiradora

1. Al recoger pequeñas cantidades de líquido se podrá dejar puesto el filtro.
2. Al recoger grandes cantidades de líquido reco-

mendamos quitar el filtro. Si no se quita el filtro, éste se saturará y podrá aparecer niebla en el escape.

PRECAUCIÓN: No quite la jaula del filtro ni el flotador. Ambos están ahí para cortar la circulación de aire cuando el tambor está lleno de líquidos.

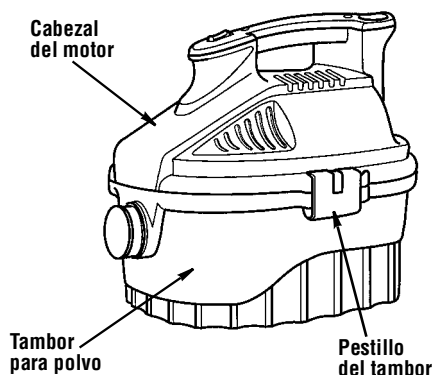
3. Cuando el líquido contenido en el tambor alcance un nivel predeterminado, el mecanismo del flotador subirá automáticamente para cortar la circulación de aire. Usted sabrá que el flotador ha subido porque la circulación de aire de la aspiradora cesará y el ruido del motor alcanzará una frecuencia más alta debido al aumento de la velocidad del motor. Cuando esto suceda, apague la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y vacíe el tambor.
4. Después de utilizar la aspiradora para recoger líquidos, se debe secar el filtro para evitar una posible formación de moho y posibles daños al filtro

IMPORTANTE: Para evitar dañar la aspiradora, no haga funcionar el motor con el flotador en la posición subida.

Vaciado del tambor para polvo

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones por causa de un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de vaciar el tambor.

1. Para quitar la tapa con el fin de vaciar el tambor para polvo de su contenido, simplemente levante los dos pestillos del tambor ubicados a ambos lados de la aspiradora, levante el cabezal del motor hasta separarlo del tambor y déjelo a un lado.



2. Ponga el cabezal del motor en posición invertida sobre un área limpia y seca cuando vacíe el tambor o cambie el filtro.
3. Tire el contenido del tambor en el recipiente de eliminación de residuos adecuado.

Almacenamiento del cordón

Cuando haya terminado de recoger con la aspiradora, desenchufe el cordón y enróllelo alrededor del asa del ensamblaje del cabezal del motor de la manera que se muestra en la página 7.

Dispositivo de soplado

La aspiradora para mojado/seco tiene capacidad para utilizarse como soplador con el fin de realizar trabajo de jardín, limpieza de patios y aplicaciones de taller para soplar aserrín y otros residuos.

ADVERTENCIA: Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3-99) antes de utilizar la aspiradora como soplador.

ADVERTENCIA: Use una máscara antipolvo si el soplado genera polvo que se pudiera inhalar.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos al utilizar la aspiradora/soplador durante varias horas seguidas o al utilizarla en un área ruidosa.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones a las personas que se encuentran presentes, manténgalas alejadas de los residuos soplad.

Mantenimiento

Limpieza del filtro de la aspiradora

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones por causa de un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro o la almohadilla de espuma.

Asegúrese de secar el filtro antes de guardar la aspiradora o de recoger residuos secos.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujeros pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que se salga mucho polvo de la aspiradora. **Cámbielo inmediatamente.**

NOTA: Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener partículas de polvo muy pequeñas. El filtro se puede usar para recoger material mojado o seco. Maneje el filtro cuidadosamente al quitarlo para limpiarlo o al instalarlo. Es posible que se produzcan arrugas en los pliegues del filtro, pero dichas arrugas no afectarán el funcionamiento del filtro.

Remoción

Para quitar el filtro con el fin de limpiarlo o reemplazarlo, desenrosque la tuerca del filtro de la jaula del filtro, quite la placa del filtro y levante el filtro.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, vuelva a instalar siempre el filtro antes de usar la aspiradora para recoger material seco.

PRECAUCIÓN: No quite la jaula del filtro ni el flotador. Su función es interrumpir el flujo de aire cuando el tambor está lleno de líquidos.

Filtro seco

1. Se puede lograr una extracción parcial de residuos, sin quitar el filtro de la aspiradora, golpeando la parte superior del asa con la mano mientras la aspiradora está apagada.

2. Limpie el filtro en un área abierta. La limpieza SE DEBE realizar al aire libre y no en el interior de la vivienda.
3. Después de quitar el filtro de la aspiradora, saque los residuos secos golpeando suavemente el filtro contra la pared interior del tambor para polvo y los fragmentos más grandes se soltarán y caerán.
4. Para una limpieza a fondo del filtro seco con polvo fino (sin fragmentos más grandes), es posible hacer pasar agua a través del filtro tal como se describe bajo "Filtro mojado".

Filtro mojado

Después de quitar el filtro haga pasar agua a través del mismo empleando una manguera o una espita. Tenga cuidado de que la presión del agua proveniente de la manguera no sea lo bastante fuerte como para dañar el filtro. Recuerde: Para secar rápidamente un filtro, reinstale el filtro en la aspiradora y deje que la unidad funcione aproximadamente durante 10 minutos. El aire limpio a medida que atraviese por el filtro lo secará.

Instalación

Consulte "Ensamblaje del filtro".

Deje que el filtro se seque antes de volver a instalarlo y de guardar la aspiradora.

Aspiradora para mojado/seco

Para mantener la aspiradora para mojado/seco con el mejor aspecto posible, limpie el exterior con un paño humedecido con agua tibia y un jabón suave.

Para limpiar el tambor:

1. Vierta los residuos.
2. Lave el tambor muy bien.
3. Límpielo con un paño seco.

ADVERTENCIA: Para garantizar la **SEGURIDAD y CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones y los ajustes deben ser realizados por Centros de Servicio autorizados, usando siempre piezas de recambio RIDGID.

Piezas de repuesto

Aspiradora para mojado/seco de 4 galones RIDGID

Número de modelo WD4050

Las piezas RIDGID están disponibles en Internet conectándose a www.ridgidvac.com

Pida siempre por número de pieza, no por número de clave

ADVERTENCIA

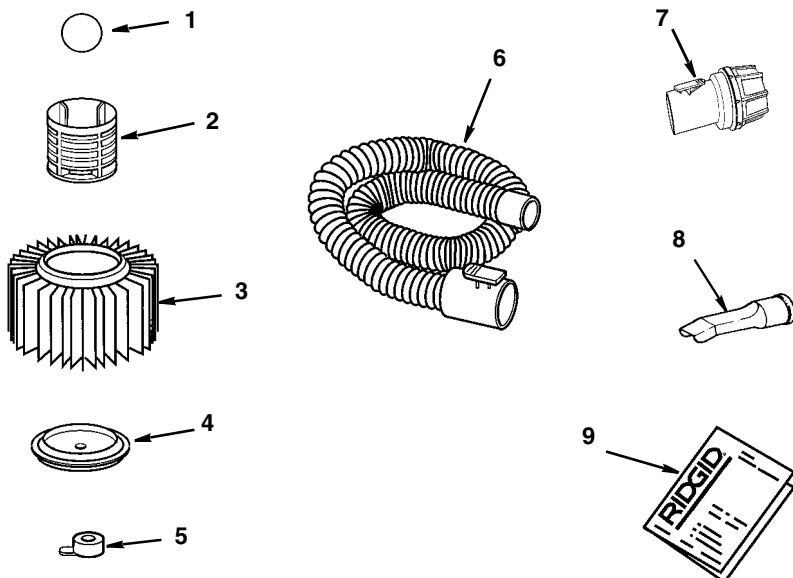
SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE UNA ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE

En una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en vez de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de conexión a tierra en un aparato electrodoméstico con aislamiento doble, ni se debe añadir a éste ningún medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble requiere extremado cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio competente. Las piezas de repuesto para la aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. La aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble está marcada con las palabras "DOUBLE INSULATED" (con aislamiento doble) y puede que el símbolo  (un cuadrado dentro de un cuadrado) también esté marcado en los aparatos.

No. de clave	No. de pieza	Descripción
1	817254	Flotador
2	818977	Jaula del filtro
3	VF3500	† Filtro
4	73317	Placa del filtro
5	73316	Tuerca del filtro

No. de clave	No. de pieza	Descripción
6	VT1782	† Ensamblaje de manguera
7	VT2525	† Ensamblaje de difusor
8	VT1781	† Boquilla para auto
9	SP6518	Manual del usuario

† Estas piezas de repuesto pueden estar disponibles en el establecimiento donde usted compró la aspiradora.





Qué está cubierto

Se garantiza que las herramientas RIDGID® están libres de defectos de fabricación y de materiales.

Cuánto dura la cobertura

Esta garantía dura toda la vida de la herramienta RIDGID®. La cobertura de garantía termina cuando el producto se vuelva inutilizable por motivos que no sean defectos de fabricación o de materiales.

Cómo puede obtener servicio

Para obtener el beneficio de esta garantía, envíe el producto completo mediante transporte prepago a RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, o a cualquier CENTRO DE SERVICIO INDEPENDIENTE RIDGID®. Las llaves para tubos y otras herramientas de mano deben devolverse al establecimiento de compra.

Qué haremos para corregir los problemas

Los productos garantizados se repararán o reemplazarán, a opción de RIDGE TOOLS, y se devolverán sin cargo; o si después de tres intentos de reparar o reemplazar un producto durante el período de garantía dicho producto sigue presentando defectos, usted podrá optar por recibir un reembolso completo por la cantidad del precio de compra.

Qué no está cubierto

Las averías debidas a uso incorrecto, abuso o desgaste por el uso normal no están cubiertas por esta garantía. RIDGE TOOL no será responsable de ningún daño incidental ni emergente.

Cómo se relaciona la ley local con la garantía

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión que antecede no tenga aplicación en su caso. Esta garantía le confiere a usted derechos específicos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro, una provincia a otra o un país a otro.

Ninguna otra garantía expresa tiene aplicación

Esta GARANTÍA COMPLETA DE POR VIDA es la garantía única y exclusiva de los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a alterar esta garantía ni a dar ninguna otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

No. de existencias WD04050 No. de modelo WD040500

Número de serie _____

Los números de modelo y de serie se pueden encontrar en la parte de atrás del cabezal del motor. Se debe anotar tanto el número de modelo como el número de serie en un lugar seguro para uso futuro.

¿PREGUNTAS O COMENTARIOS?
LLAME AL 1-800-RIDGID (1-800-474-3443)
www.ridgidvacs.com

Por favor, tenga a mano su número de modelo y número de serie cuando llame.



Emerson Tool Company
Una División de
Emerson Electric Co

© 2003, 2004 Emerson

No. de pieza SP6518

Formulario No. SP6518-1

Impreso en Canadá 02/04

RIDGID®

MODE D'EMPLOI



WD4050

**ASPIRATEUR DE LIQUIDES
ET DE POUSSIÈRES
(4 GALLONS DES
ETATS-UNIS / 3,3
GALLONS CANADIENS)**

Pour votre sécurité :
Lire attentivement toutes les
instructions.
Conservez ce mode d'emploi

**POUR TOUTES QUESTIONS OU INFORMATIONS
CONTACTEZ-NOUS À**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) OU
www.ridgidvac.com**

MAXIMISEZ LA PERFORMANCE DE VOTRE ASPIRATEUR AVEC UN NOUVEAU FILTRE

Loterie
promotionnelle
carte
cadeau de \$500



Allez à

www.ridgidvac.com/filterclub

pour devenir membre de
notre Filter Club et/ou
participer à notre loterie
promotionnelle pour une
carte cadeau de \$500
à Home Depot.

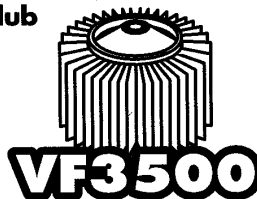


Table des matières

Sujet	Page	Sujet	Page
Table des matières	26	Fonctionnement	32
Instructions importantes relatives à la sécurité	26	Aspiration de matériaux secs	32
Mots de signalisation pour la sécurité	26	Aspiration de liquides	32
Introduction	28	Vidage du tambour à poussière	33
Déballage et contrôle du contenu du carton	29	Enroulement du cordon	33
Liste du contenu de la boîte en carton	29	Fonction de soufflante	33
Apprenez à connaître votre aspirateur	29	Entretien	34
Remplacement du flotteur/de la cage	30	Nettoyage du filtre de l'aspirateur	34
Mise en place/remplacement de l'ensemble		Aspirateur de liquides et de poussières	34
de filtre	30	Pièces de rechange	35
Rangement du cordon et de tuyau	31		

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Vous devez lire et comprendre ce mode d'emploi ainsi que toutes les étiquettes figurant sur l'aspirateur de liquides et de poussières avant de le faire fonctionner. La sécurité est une combinaison de bon sens, de capacité de rester alerte et de connaissance du fonctionnement de votre aspirateur. N'utilisez votre aspirateur que de la façon qui est décrite dans ce mode d'emploi. Afin de réduire le risque de blessures personnelles ou d'endommagement de votre aspirateur de liquides et de poussières, n'utilisez que des accessoires recommandés par RIDGID.

Palabras de señal de seguridad

Mots de signalisation pour la sécurité

DANGER : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera** grièvement blessé, ou même tué.

AVERTISSEMENT : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera peut-être** grièvement blessé, ou même tué.

MISE EN GARDE : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **risque d'être** blessé.

Il faut suivre les précautions fondamentales en matière de sécurité lors de l'utilisation de l'aspirateur de liquides et de poussières, notamment :

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Ne laissez pas l'aspirateur en marche pendant que vous êtes absent.

- N'aspirez pas, et n'utilisez pas cet aspirateur de liquides et de poussières à proximité de gaz ou de liquides inflammables ou combustibles, ou de poussières explosives, comme de l'essence ou d'autres carburants, un allume-barbecue liquide, des produits de nettoyage, de la peinture à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène ou des poussières explosives telles que de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière céréalière ou de la poudre pour les armes à feu. Des étincelles à l'intérieur du moteur risquent d'enflammer les vapeurs ou les poussières inflammables.
- N'aspirez jamais des objets brûlants ou fumants tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Gardez le cordon d'alimentation à distance des surfaces chauffées.
- N'exposez pas l'aspirateur à la pluie. Conservez-le à l'intérieur d'un bâtiment.
- Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la fiche, et non pas le cordon.
- N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon d'alimentation, la fiche ou d'autres pièces sont endommagés.
- Si votre aspirateur de liquides et de poussières ne fonctionne pas comme il devrait le faire, si quelqu'un l'a fait tomber, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou plongé dans de l'eau, ou si des pièces sont absentes, vous devez le renvoyer à un Centre technique agréé de réparation ou de dépannage.

- Ne tirez pas l'aspirateur et ne le portez pas en vous servant du cordon d'alimentation pour ce faire. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation comme s'il s'agissait d'une poignée. Ne refermez pas une porte sur le cordon d'alimentation, et ne faites pas passer le cordon sur des rebords ou des coins tranchants.
- Ne faites pas rouler l'aspirateur de liquides et de poussières sur le cordon d'alimentation.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur de liquides et de poussières lorsque vos mains sont mouillées.
- Ne pas aspirer de matériaux toxiques afin de réduire les risques pour la santé qui sont causés par les vapeurs ou la poussière.
- Ne pas utiliser ou ranger près de matériaux dangereux.
- N'utilisez pas cet aspirateur de liquides et de poussières lorsque le filtre est déchiré, ou en l'absence d'un filtre correctement installé, à moins qu'il ne s'agisse de l'aspiration de liquides tel que cela est décrit dans la section de ce mode d'emploi relative au fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer avec cet aspirateur. Il faut faire très attention lorsqu'il est utilisé par un enfant ou à proximité d'un enfant.
- Ne pas s'éloigner de l'aspirateur lorsqu'il est branché. Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien. Arrêter l'aspirateur avant de le débrancher.
- Pour réduire le risque de blessure pouvant résulter d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation par de quelconques objets. Ne pas aspirer si des orifices de ventilation sont obstrués; s'assurer qu'il n'y a pas de poussière, de peluche, de cheveux ou quoi que ce soit qui risque de réduire le débit de circulation de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.
- Pour réduire le risque de chutes, faire extrêmement attention lors du nettoyage dans des escaliers.

Lorsque vous utilisez l'aspirateur comme une soufflante :

- Ne dirigez la décharge d'air que dans la direction de votre aire de travail.

- Ne projetez pas d'air dans la direction de visiteurs ou de passants.
- Gardez les enfants à distance lorsque vous utilisez la soufflante.
- N'utilisez pas la soufflante pour des travaux consistant en autre chose que chasser de la poussière ou des débris.
- Ne pas utiliser l'aspirateur de liquides et de poussières comme pulvérisateur.

Cet aspirateur de liquides et de poussières bénéficie d'une double isolation, ce qui élimine le besoin d'un système séparé de mise à la terre. Utilisez des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Lisez les instructions relatives à la réparation des aspirateurs de liquides et de poussières à double isolation avant toute opération de réparation.

Utilisez cet aspirateur de liquides et de poussières tel que cela est décrit dans ce mode d'emploi.

Mise en garde :

- N'aspirez jamais de la suie ou des cendres de cheminée froides lorsqu'un filtre pour aspirateur de liquides et de poussières standard est en place. Veuillez vous reporter à la section relative aux **Pièces de rechange** pour voir quel filtre doit être utilisé. Il s'agit d'une poussière très fine qui ne sera pas capturée par le filtre et qui risque d'endommager votre aspirateur.

Respectez les avertissements suivants qui figurent sur le boîtier du moteur de votre aspirateur de liquides et de poussières.



ISOLATION DOUBLE
MISE À TERRE NON NÉCESSAIRE

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES AUX PIÈCES D'ORIGINE LORS DES RÉPARATIONS

AVERTISSEMENT : Ne pas exposer à la pluie pour réduire le risque de choc électrique – conserver à l'intérieur.

AVERTISSEMENT : Pour assurer sa propre sécurité, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi et en comprendre le contenu. Ne laissez pas l'aspirateur en marche pendant que vous êtes absent. Ne pas aspirer les cendres chaudes, du charbon ou des matériaux toxiques, inflammables ou présentant de quelconques autres dangers. Ne pas utiliser à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs.

Pendant le fonctionnement de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection – pas des lunettes ordinaires – respectant la norme ANSI Z87.1/ACNOR Z94.3-99 figurant sur le paquet. Les lunettes ordinaires ne sont munies que de verres résistant aux chocs – elles ne sont pas des lunettes de protection. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux. Le port de lunettes ordinaires ou de lunettes de protection non conformes à la norme ACNOR risque de causer de graves blessures à l'utilisateur en cas de bris.



Pour réduire le risque de dommage auditif, porter

des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur de liquides et de poussières est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant.

Porter un masque de protection contre la poussière si l'aspirateur est utilisé dans un environnement poussiéreux.

N'utiliser que des rallonges électriques prévues pour un emploi à l'extérieur. Des rallonges en mauvais état ou dont le calibre des fils est insuffisant peuvent poser des risques d'incendie et de choc électrique. Vérifier l'état général de toute rallonge utilisée. L'emploi d'une rallonge causera une diminution de la puissance. Afin de limiter cette diminution au minimum, se référer au tableau suivant pour choisir une rallonge avec le calibre de fil minimum suivant :

Longueur de la rallonge	Diamètre du fil (A.W.G.)
0-50 pi	14
50-100 pi	12

Introduction

Cet aspirateur de liquides et de poussières a été conçu pour une utilisation ménagère uniquement. Il peut être utilisé de façon non commerciale ou industrielle pour l'aspiration de débris humides ou secs, mais aussi comme une soufflerie. Sa conception légère lui permet d'être utilisé pour la plupart des travaux ménagers d'aspiration. Familiarisez-vous avec les fonctions suivantes de ce produit, et lisez le mode d'emploi du début à la fin pour des détails spécifiques quant à l'utilisation de votre nouvel aspirateur de liquides et poussières.

REMARQUE IMPORTANTE

Prière de lire attentivement

Les chocs causés par l'électricité statique sont fréquents – Dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est très basse. Pour réduire les chocs statiques dans un environnement résidentiel, il est recommandé d'ajouter de l'humidité dans l'air en utilisant un humidificateur puissant.

Déballage et vérification du contenu du carton

Retirez tous les éléments se trouvant dans la boîte en carton. Inspectez chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphonnez au 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) ou allez sur notre site Internet (www.ridgidvac.com) si de quelconques éléments sont absents ou endommagés.

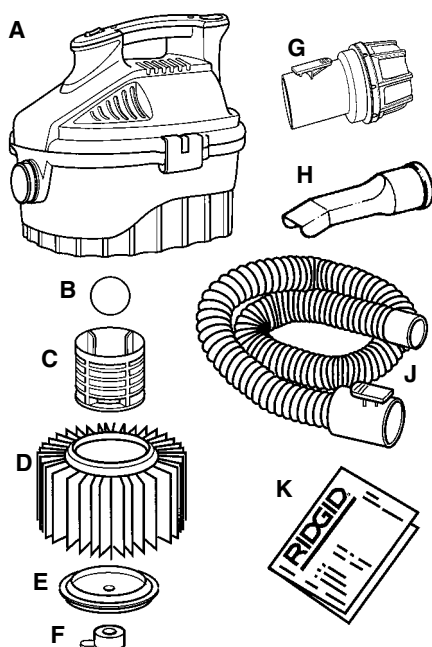
Liste des éléments contenus dans la boîte en carton

Légende Description Qté

A	Aspirateur de liquides et de poussières (4 gallons – É-U).....	1
B*	Boule flotteur (assemblée).....	1
C*	Cage du filtre (assemblée).....	1
D*	Filtre VF3500 (assemblé).....	1
E*	Plaque de filtre (assemblée).....	1
F*	Écrou du filtre.....	1
G**	Silencieux de diffuseur.....	1
H	Suceur pour véhicules.....	1
J	Tuyau.....	1
K	Mode d'emploi.....	1

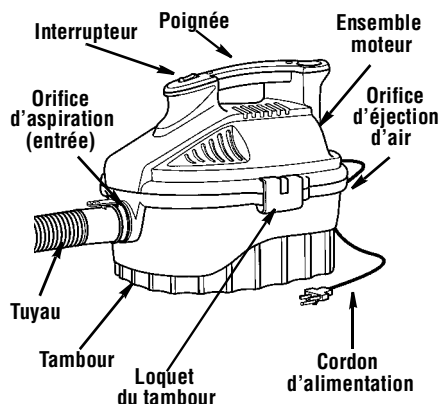
* Il se peut que ces éléments soient fournis pré-assemblés. Si vous ne les trouvez pas dans la boîte en carton, regardez dans l'ensemble moteur de l'aspirateur pour voir s'ils y ont été pré-assemblés.

** Cette pièce est utilisée pour disperser l'air d'évacuation tout en réduisant le bruit. Insérez-la dans l'orifice de soufflage.



Apprenez à connaître votre aspirateur

1. Familiarisez-vous avec les commandes et les fonctions de votre aspirateur avant de le faire fonctionner.



Mise en place/remplacement de l'ensemble de filtre

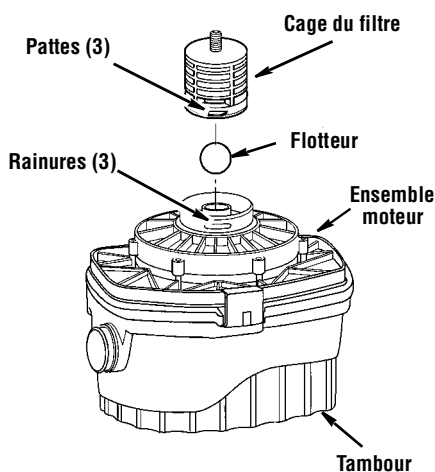
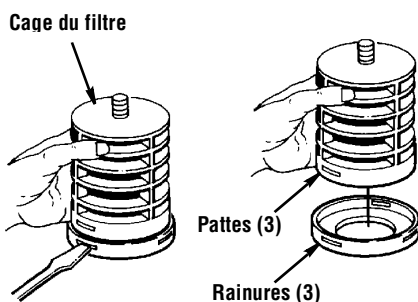
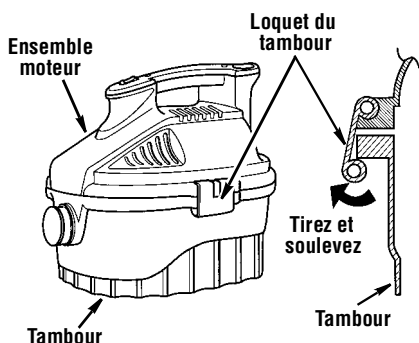
AVERTISSEMENT : Pour sa propre sécurité, l'utilisateur ne doit jamais brancher la fiche dans une prise de courant avant la fin de la procédure de montage, et après avoir lu et compris les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement. L'aspirateur ne doit pas être mis en marche si des pièces sont absentes ou endommagées.

Si la cage du filtre ou le flotteur doit être remplacé, suivez les instructions ci-dessous pour une mise en place correcte de ces éléments :

1. Saisissez les mécanismes de verrouillage du tambour (un se trouve sur le côté droit et l'autre sur le côté gauche de l'ensemble moteur). Retirez les mécanismes de verrouillage du tambour en tirant dessus doucement. Retirez l'ensemble moteur du tambour en tirant dessus. Placez l'ensemble de couvercle de l'aspirateur sens dessus dessous.
2. Retirez l'écrou du filtre et le filtre.
3. Utiliser un tournevis pour vis à fente et insérer la lame près de l'une des pattes entre la cage du filtre et l'anneau central du couvercle. Retirer la patte hors de la rainure. Incliner la cage et la séparer du couvercle.

AVERTISSEMENT : Pour sa propre sécurité, l'utilisateur ne doit jamais brancher la fiche dans une prise de courant avant la fin de la procédure de montage, et après avoir lu et compris les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement. L'aspirateur ne doit pas être mis en marche si des pièces sont absentes ou endommagées.

4. Placez le flotteur au centre du couvercle en couvrant l'ouverture.
5. Aligner les pattes de la cage du filtre avec les rainures de l'anneau central du couvercle. Appuyer sur la cage du filtre jusqu'à ce que les pattes soient fermement à leur place dans les rainures.



Assemblage/remplacement du filtre

1. Faites glisser soigneusement le filtre au-dessus de la cage du filtre, et faites glisser le filtre vers le bas jusqu'à ce qu'il bute contre le couvercle.
2. Placez l'orifice dans la plaque de filtre sur la vis filetée de la cage du filtre.
3. Poussez doucement sur la plaque du filtre pour asseoir la bague en caoutchouc du filtre à l'intérieur de la rainure circulaire de la plaque du filtre.
4. Placez l'écrou du filtre sur la vis filetée et serrez. Serrez uniquement à la main.

REMARQUE : Le levier de l'écrou du filtre doit être dans le sens opposé de celui du filtre, tel que cela est illustré.

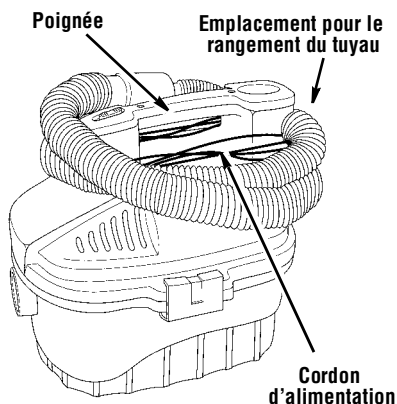
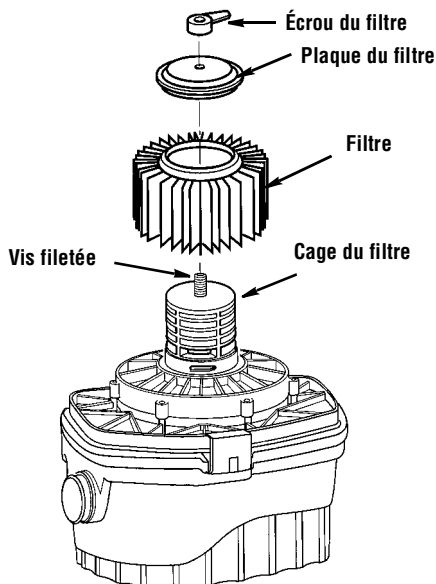
IMPORTANT : Ne serrez pas trop car cela risquerait de déformer ou de fissurer la plaque du filtre, la cage du filtre ou le filtre lui-même.

5. Pour connecter l'ensemble moteur au tambour, placez l'ensemble moteur au-dessus du tambour, les mécanismes de verrouillage du tambour étant alignés avec le renforcement dans le tambour (l'ensemble moteur ne se mettra correctement en place sur le tambour que d'une seule façon).
6. Poussez l'ensemble moteur vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un bruit sec indiquant la mise en place correcte des mécanismes de verrouillage.
7. Votre aspirateur est maintenant prêt à l'emploi. Veuillez lire les instructions contenues dans les pages suivantes afin de pouvoir faire fonctionner votre aspirateur sans danger.

Rangement du cordon et du tuyau

1. Votre aspirateur dispose d'un emplacement permettant de ranger facilement votre cordon d'alimentation et votre tuyau.
2. Enroulez le cordon d'alimentation autour de la partie supérieure de la poignée de l'aspirateur, et attachez l'extrémité de la fiche sur le cordon.
3. Enroulez le tuyau autour de l'aspirateur de la façon illustrée, et placez la petite extrémité à l'intérieur de l'extrémité plus grande.

MISE EN GARDE : Un cordon d'alimentation qui n'est que partiellement déroulé pourrait tomber près de vous, et vous risqueriez de vous prendre les pieds dans ces rouleaux de fils. Afin de réduire ce danger, déroulez toujours entièrement le cordon avant de le brancher.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion, vous ne devez pas utiliser cet aspirateur dans des endroits où il y a une présence de gaz ou de vapeurs inflammables, ou de la poussière explosive en suspension. Citons, parmi les gaz ou vapeurs inflammables : un allume-barbecue liquide, les produits de nettoyage du type solvant, la peinture à l'huile, l'essence et l'alcool. Citons, parmi les poussières explosives : les poudres de charbon, de magnésium, céréalières et d'armes à feu. Vous ne devez pas aspirer de poussières explosives, de liquides inflammables ou combustibles, ou de cendres chaudes. Ne vous servez pas de cet aspirateur comme d'un pulvérisateur. N'aspirez pas de matériaux toxiques afin de réduire le risque de dangers pour la santé qui sont associés aux vapeurs ou aux poussières. N'exposez pas l'aspirateur à la pluie afin de réduire le risque de chocs électriques. Rangez toujours l'aspirateur à l'intérieur d'un bâtiment. Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer ou de nettoyer un filtre, ou de vider le tambour à poussière.

MISE EN GARDE : Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs anti-bruit lorsque l'aspirateur ou la soufflante est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant. Pendant le fonctionnement de tout aspirateur ou soufflante de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection respectant la norme ANSI Z87.1/ACNOR Z94.3-99 illustrée sur le paquet avant de mettre l'aspirateur en marche. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux.

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). La fiche n'entrera dans une prise polarisée que d'une seule manière. Inverser la fiche si elle n'entre pas complètement dans la prise. Si elle n'entre toujours pas, prendre contact avec un électricien qualifié pour installer une prise de courant appropriée. Ne pas altérer la fiche de quelque manière que ce soit.

Après avoir branché le cordon d'alimentation dans la prise de courant, mettez l'appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur pour le faire passer de la position « 0 » à la position « I ». Ces deux symboles internationaux figurant sur le capot du moteur indiquent, respectivement, la position d'arrêt et la position de marche de votre aspirateur.

○ = ARRÊT | = MARCHÉ

REMARQUE : lorsque vous utilisez l'appareil dans le mode d'aspiration, insérez toujours le diffuseur d'air dans l'orifice d'échappement. Ceci interrompt le débit d'air direct et le diffuse.

Il faut bien se familiariser avec les accessoires qui ont été inclus avec cet aspirateur. Chaque accessoire peut être utilisé de façons multiples pour l'aspiration ou le soufflage de débris. Voici une liste des accessoires et des divers moyens de les utiliser :

Suceur pour véhicules – Suceur pour aspirer les matériaux secs lors du nettoyage des intérieurs et de la plupart des garnitures de véhicules.

Tuyau – Apporte des capacités de soufflerie et d'aspiration à votre site de travail. Fournit le moyen de fixer les tiges de rallonge et les suceurs.

Aspiration de matériaux secs

1. Le filtre doit toujours être dans la position correcte pour éviter les fuites et tout risque d'endommagement de l'aspirateur.
2. Lors de l'utilisation de l'aspirateur pour ramasser des poussières très fines, il sera nécessaire de vider le tambour et de nettoyer le filtre à intervalles plus fréquents afin de continuer à bénéficier de la performance de l'aspirateur.

REMARQUE : Un filtre sec est nécessaire pour ramasser des matériaux secs. Si l'aspirateur est employé pour ramasser de la poussière alors que le filtre est humide, le filtre se bouchera très vite et il sera ensuite très difficile à nettoyer.

3. Si le filtre est humide mais s'il est nécessaire d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs, il est possible de sécher rapidement le filtre en laissant l'aspirateur en marche sans tuyau attaché pendant une dizaine de minutes. L'air frais aspiré à l'intérieur de l'aspirateur aidera à sécher le filtre.

Aspiration de liquides

1. Lors de l'aspiration de faibles volumes de liquide, le filtre peut être laissé à sa place.
2. Lors de l'aspiration de grands volumes de liquide, nous recommandons de retirer le filtre.

Sinon, il se saturera et on verra peut-être apparaître alors un peu de brume sur l'orifice d'échappement.

MISE EN GARDE : Ne retirez pas la cage du filtre ou le flotteur. Ils servent à interrompre le débit d'air lorsque le tambour est rempli de liquides.

3. Lorsque le liquide dans le tambour atteint un niveau prédéterminé, le mécanisme de flottage s'élève automatiquement pour interrompre le débit d'air. Vous saurez que le flotteur s'est élevé car le débit d'air de l'aspirateur est interrompu et la tonalité du bruit du moteur est plus aiguë à cause d'une vitesse accrue du moteur. Lorsque cela se produit, mettez l'aspirateur hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et videz le tambour.

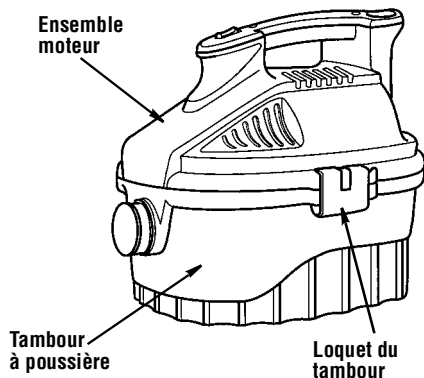
4. Après avoir utilisé l'aspirateur pour ramasser des liquides, le filtre doit être séché pour éviter la formation de mildiou et l'endommagement du filtre.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager l'aspirateur, ne faites pas fonctionner le moteur lorsque le flotteur est dans la position élevée.

Vidage du tambour à poussière

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure causée par une mise en marche accidentelle de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation avant de vider le tambour.

1. Pour retirer le couvercle afin de vider le contenu du tambour à poussière, il vous suffit de soulever les deux mécanismes de verrouillage du tambour (un se trouve sur le côté droit et l'autre sur le côté gauche de l'aspirateur), puis de soulever l'ensemble moteur afin de le séparer du tambour à poussière et de le mettre de côté.



2. Placez l'ensemble moteur sens dessus dessous sur une surface propre et sèche lorsque vous videz le tambour ou lorsque vous changez le filtre.

3. Jetez le contenu du tambour dans une poubelle réservée à cet effet.

Enroulement du cordon

Une fois votre opération d'aspiration terminée, débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le autour de la poignée sur l'ensemble d'ensemble moteur, tel que cela est illustré à la page 7.

Fonction de soufflante

Votre aspirateur de liquides et de poussières peut servir de soufflante pour chasser les feuilles dans votre jardin, nettoyer votre patio et chasser la sciure et d'autres débris dans votre atelier.

AVERTISSEMENT : Vous devez toujours porter des lunettes de protection conformes à la norme canadienne ACNOR Z94-3-99 avant de vous servir de l'aspirateur comme d'une soufflante.

AVERTISSEMENT : Portez un masque anti-poussière si l'opération de la soufflante crée de la poussière qui risque d'être inhalée.

MISE EN GARDE : Afin de réduire le risque de dommage auditif, portez des dispositifs de protection de l'ouïe lorsque vous utilisez l'aspirateur pendant de longues périodes, ou lorsque vous l'utilisez dans des environnements bruyants.

AVERTISSEMENT : Afin de ne pas risquer de causer des blessures à d'autres personnes, il est recommandé de leur demander de rester à une distance suffisante des débris soufflés.

Nettoyage du filtre de l'aspirateur

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure causée par une mise en marche accidentelle de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer ou de nettoyer le filtre ou le coussinet en mousse.

Sécher toujours le filtre avant de le ranger ou de ramasser des débris secs.

IMPORTANT : Inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut permettre à beaucoup de poussière de sortir de l'aspirateur. **Remplacer le filtre immédiatement dans ce cas.**

REMARQUE : Le filtre est fait de papier de qualité élevée conçu pour intercepter les très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration de débris solides ou liquides. Manipuler le filtre avec précaution lors de son nettoyage ou de son installation. Les plis du filtre peuvent être froissés pendant l'installation, mais cela n'aura aucune influence sur la performance du filtre.

Retrait du filtre

Pour retirer le filtre afin de le nettoyer ou de le remplacer, dévissez l'écrou du filtre de la cage du filtre, retirez la plaque du filtre et soulevez le filtre.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager le moteur et la roue de la soufflerie, toujours réinstaller le filtre avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs.

MISE EN GARDE : Il ne faut pas retirer le flotteur ou la cage du filtre. Ils servent à couper la circulation de l'air lorsque le tambour est plein de liquide.

Filtre sec

1. Le retrait de certains débris secs peut être accompli sans enlever le filtre de l'aspirateur. Donner simplement un coup avec la main sur la partie supérieure de la poignée pendant que l'aspirateur est à l'arrêt.

2. Nettoyer le filtre dans un endroit non clos. Le nettoyage DOIT être effectué à l'extérieur – pas dans des locaux d'habitation.
3. Retirer le filtre de l'aspirateur. Tapoter doucement le filtre contre la paroi intérieure du tambour à poussière. Les débris se détacheront et tomberont.
4. Pour effectuer un nettoyage complet du filtre sec lorsqu'il est couvert de particules fines (pas de débris), faire couler de l'eau à travers le filtre comme indiqué sous la rubrique « Filtre humide ».

Filtre humide

Retirer le filtre de l'aspirateur, puis faire couler de l'eau à travers le filtre depuis un robinet ou un tuyau. S'assurer que la pression de l'eau provenant du tuyau n'est pas trop élevée afin de ne pas risquer d'endommager le filtre. Ne pas oublier : pour sécher rapidement un filtre, réinstaller le filtre sur l'aspirateur et laisser l'appareil fonctionner pendant 10 minutes. L'air propre traversant très vite le filtre le séchera.

Installation

Se référer à la rubrique « Assemblage du filtre ».

Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller et de ranger l'aspirateur.

Aspirateur de liquides et de poussières

Pour protéger l'apparence de l'aspirateur de liquides et de poussières, nettoyer l'extérieur au moyen d'un tissu humidifié avec de l'eau chaude savonneuse non abrasive.

Procédure de nettoyage du tambour :

1. Vider les débris.
2. Laver soigneusement le tambour.
3. Essuyer avec un tissu sec.

AVERTISSEMENT : Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et les réglages éventuels ne doivent être effectués que par des centres de service après-vente agréés, et seulement en utilisant des pièces de rechange RIDGID.

Pièces de rechange

Aspirateur de liquides et de poussières RIDGID (4 gallons – États-Unis)

Numéro de modèle WD4050

Les pièces de rechange RIDGID sont disponibles en ligne sur le site web www.ridgidvac.com

Commandez toujours en fonction du numéro de pièce – et non pas en fonction du numéro de légende

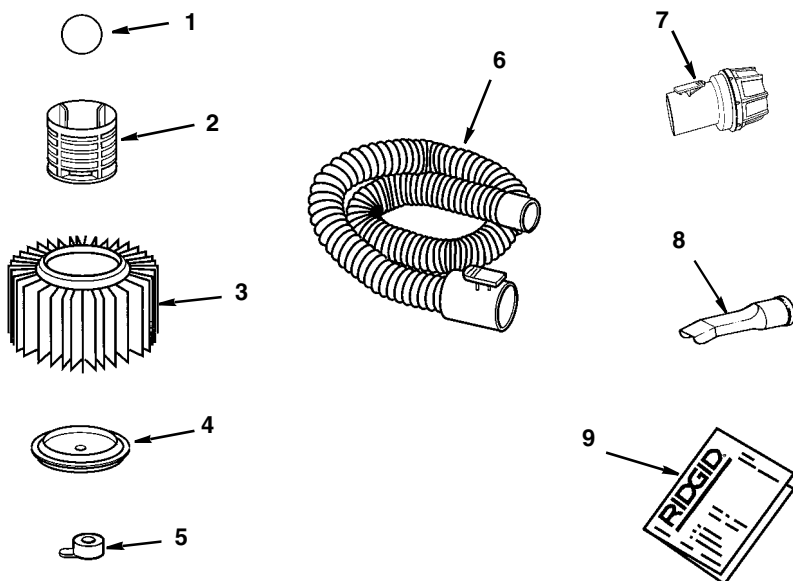
AVERTISSEMENT RÉPARATION DE L'ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET DE POUSSIÈRES DOUBLEMENT ISOLÉ

Dans un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un appareil électro-ménager doublement isolé, et il ne faut pas en ajouter. La réparation d'un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé nécessite une connaissance approfondie du système et la prise de précautions extrêmes. Une telle réparation ne doit être entreprise que par un technicien agréé. Les pièces de rechange pour un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé doivent être les mêmes que les pièces qu'elles remplacent. Les mots « **DOUBLE INSULATED** » (Doublement isolé) figurent sur l'aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, et le symbole  (un carré à l'intérieur d'un autre carré) peut également figurer sur les appareils.

Légende N°	Pièce N°	Description
1	817254	Flotteur
2	818977	Cage du filtre
3	VF3500	† Filtre
4	73317	Plaque du filtre
5	73316	Écrou du filtre

Légende N°	Pièce N°	Description
6	VT1782	† Ensemble de tuyau
7	VT2525	† Ensemble de diffuseur
8	VT1781	† Suceur pour véhicules
9	SP6518	Mode d'emploi

† Ces pièces de rechange peuvent être disponibles dans le magasin où vous avez acheté votre aspirateur.





Ce qui est couvert par la garantie

Les outils RIDGID® sont garantis sans défauts de matériau ou de façon.

Durée de la garantie

Cette garantie est valable pendant toute la durée de vie de l'outil RIDGID®. Le produit n'est plus couvert lorsqu'il cesse d'être utilisable pour des causes autres que des défauts de matériau ou de façon.

Le service après-vente

Pour tirer parti de cette garantie, le produit complet doit être renvoyé en port payé à RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio ou bien à un quelconque CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE RIDGID AGRÉÉ. Les clés à tube et autres outils à main devront être renvoyés au point de vente où ils ont été achetés.

Les mesures de rectification des problèmes

Les produits garantis seront réparés ou remplacés gratuitement selon le choix de RIDGE TOOL et ils seront renvoyés au client en port payé ; ou, si le produit est toujours défectueux à la suite de trois tentatives de réparation ou de remplacement au cours de la période de garantie, vous êtes en droit de recevoir un remboursement complet du prix d'achat de votre outil.

Ce qui n'est pas couvert par la garantie

Les défaillances causées par une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou par l'usure ordinaire, ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL n'est responsable d'aucun dommage secondaire ou indirect.

Effet des lois locales sur cette garantie

Au Canada, certaines provinces ne permettent peut-être pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects ; par conséquent, il est possible que l'exclusion ou la limitation susmentionnée ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits contractuels spécifiques, et vous disposez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

La présente GARANTIE À VIE COMPLÈTE est la garantie unique et exclusive concernant les produits RIDGID®. Aucun salarié, agent, distributeur ou autre n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une quelconque autre garantie de la part de RIDGE TOOL COMPANY.

N° de stock WD04050 N° de modèle WD040500

Numéro de série _____

Le numéro de modèle et le numéro de série se trouvent à l'arrière de l'ensemble moteur.

Inscrivez le numéro de série en lieu sûr pour référence future.

WARNING: The power cord on this product contains lead, a chemical known in the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.
Wash hands after handling.

QUESTIONS OU COMMENTAIRES ?
TÉLÉPHONER AU 1-800-RIDGID (1-800-474-3443)
www.ridgidvac.com

Prière d'avoir votre numéro de modèle ainsi que votre numéro de série à portée de la main avant de nous appeler.



Emerson Tool Company
Une division de
Emerson Electric Co

© 2003, 2004 Emerson

Pièce N° SP6518

Imprimé N° SP6518-1

Imprimé au Canada 02/04